



ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 72/2015 Рік II

23 серпня 2015 р.

12-а Нд. по Зісланні
Муч. Лаврентія, архидиякона

ГЛАС 3

Парохія Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині



Змінні частини

Антифон 1 Стих 1: Воскликніте Господеві, вся земля, * співайте ж імені його, віддайте славу хвалі Його (Пс. 65,2).

Приспів: Молитвами Богородиці, * Спасе, спаси нас.

Стих 2: Голос грому Твого в небокрузі, * освітили блискавки Твої вселенну, здригнулася й затремтіла земля (Пс. 76,19).

Молитвами Богородиці:

Стих 3: У славу й велич зодягнувся Ти, * приодівся світлом, наче ризою (Пс. 103,1-2).

Молитвами Богородиці:

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, * і нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Молитвами Богородиці:

Антифон 3 Прийдіте, возрадуємося Господеві, воскликніть Богу, Спасителеві нашому

Тропар Преображення, гл. 7: Преобразився Ти на горі, Христе Боже, * показавши ученикам Твоїм славу Твою, скільки змогли. * Нехай засяє і нам, грішним, світло Твоє повсякчасне, * молитвами Богородиці, Світлодавче, слава Тобі.

Ідім перед лицем його з ісповіданням і псалмами воскликнім йому.

Тропар Преображення

Бо Бог – великий Господь і цар великий по всій землі

Тропар Преображення

Тропар воскресний, гл. 3 Нехай веселяться небесні, нехай радуються земні, * бо сотворив владу рукою своєю Господь, * подолав смертю смерть, первенцем мертвих став, * з безодні аду ізбавив нас і подав світові велику милість.

Тропар Преображення

Слава, гл. 3: Кондак воскресний Воскрес Ти днесь із гробу, Щедрий, * і нас возвів Ти із врат смертних, * днесь Адам ликує і радується Єва, * а разом пророки з патріархами неперестанно оспівують * божественну могутність влади Твоєї.

І нині, гл. 7: Кондак Преображення На горі преобразився Ти * і, скільки змогли, ученики Твої славу

Твою, Христе Боже, виділи, * щоб, коли побачать, як Тебе розпинають, * страдання зрозуміли добровільне, * а світові проповідать, * що Ти єси воістину Отче сяяння.

Прокімен, гл. 3 Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте (Пс. 46,7).

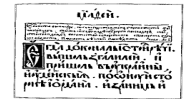
Стих Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радості (Пс. 46,2)

Аллуя На Тебе. Господи, я уповав, щоб не посоромився навіки (Пс. 30,2).

Стих Будь мені Богом захисником і домом прибіжища, щоб спасти мене (Пс. 30,3).

Причасний Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148, 1).

Перше послання апостола Павла до Коринтян 15:1-11



¹ Пригадую вам, брати, Євангелію, яку я вам проповідував, яку ви і прийняли, в якій і стоїте. ² Нею ви також спасаєтеся, коли держите її такою, як я вам проповідував; інакше ви увірували надармо ³ Я бо вам передав найперше те, що й сам прийняв був: що Христос умер за наші гріхи згідно з Писанням; ⁴ що був похований, що воскрес третього дня за Писанням; ⁵ що з'явився Кифі, потім дванадцятьом; ⁶ опісля ж з'явився він більш, як п'ятистам братів разом, більшість яких живе й досі, деякі ж померли. ⁷ Опісля з'явився Якову, згодом усім апостолам. ⁸ А наостанку всіх, немов якомусь недоносові, з'явивсь і мені; ⁹ бо я найменший з апостолів, я недостойний зватися апостолом, бо гонив Церкву Божу. ¹⁰ Благодаттю Божою я є те, що є, а благодать його в мені не була марна; бож я працював більше всіх їх, та не я, але благодать Божа, що зо мною. ¹¹ Чи то я, отже, чи то вони, - так ми проповідуємо, і так ви увірували.



Євангелія від Матея 19:16-26

¹⁶ Аж ось один приступив до нього й каже: "Учителю! Що доброго маю чинити, щоб мати життя вічне?" ¹⁷ Ісус сказав до нього: "Чому мене питаєш про те, що добре? Добрий є один тільки (Бог). Як хочеш увійти в життя, додержуй заповідей." ¹⁸ "Яких?" – питає його. А Ісус до нього: "Не вбивай, не чини перелюбу, не кради, не свідкуй криво, ¹⁹ поважай батька-матір і люби ближнього твого, як себе самого." ²⁰ Каже юнак до нього: "Все це

я зберіг ізмалку. Чого мені ще бракує?”²¹ “Якщо хочеш бути досконалим”, – сказав Ісус до нього, – “підди, продай, що маєш, дай бідним, і будеш мати скарб на небі; потім приходи і йди за мною.”²² Почувши це слово, юнак відійшов смутний, мав бо велике майно.²³ Тоді Ісус сказав до своїх учнів: “Істинно кажу вам: Трудно багатому увійти

в Небесне Царство.”²⁴ Іще кажу вам: Легше верблюдові пройти через вушко в голці, ніж багатому увійти в Боже Царство.”²⁵ Почувши це, учні здивувалися вельми і сказали: “Хто ж тоді може бути спасений?”²⁶ Ісус глянув на них пильно й мовив: “У людей це неможливо, Богові – все можливо.”



Розклад богослужень

НЕДІЛЯ – 23.08.2015 12-а Нд. по Зісланні. Гл. 3

Муч. Лаврентія, архидиякона

10.00 – Служба Божа

+Іван Шкільник

14.00 – Служба Божа

+Усі померлі з род. Герів

ПОНЕДІЛОК – 24.08.2015

ДЕНЬ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

Муч. Євпла

8.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Петра

ВІВТОРОК – 25.08.2015

Мучч. Фотія і Аникити

8.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Петра

СЕРЕДА – 26.08.2015 Віддання Преображення

Преп. Максима, ісповідника

18.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Марії Птак

ЧЕТВЕР – 27.08.2015 Передсв. Успіння

† *Перенес. мощей преп. Теодосія Печерськ.*

8.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Петра

18.00 – Велика Вечірня з Литією

П'ЯТНИЦЯ – 28.08.2015

⊕ **УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ**

10.00 – Служба Божа

+З род. Івахів - Григорій, Бронислава, Петро, Григорій

18.00 – Служба Божа

+З род. Деревецьких - Олександр і Юлія

СУБОТА – 29.08.2015

Нерукотворн. Образа ГНІХ; муч. Діоміда

12.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Ольги і Дмитра Хомеїв з нагоди 60-ліття подружнього життя

НЕДІЛЯ – 30.08.2015 13-а Нд. по Зісланні. Гл. 4

Муч. Мирона

10.00 – Служба Божа

+ Тереза Сосна; + Мирон Подерби; + з род. Подерби - Анна, Михайло; + з род. Ожибко - Теодозія, Петро, Василь, Дмитро, Катерина; + Петро Малець

14.00 – Служба Божа

+З род. Мачитів - Іван, Теодор, Мирослав; + Славко Кузьмович

Оголошення

В адміністраційних справах нашої парафії просимо контактуватись з отцем *парохом Іваном Галушкою* моб. тел.: +48 609 939 021

Парафіян, які хотіли б **фінансово підтримати** побудову **бічних вівтарів у нашій церкві**, а також **ремонт сходів, огорожі** тощо, просимо переказувати кошти на будівельний рахунок парафії з допискою „darowizna па ...” (вказати мету переказу).

Запрошуємо усіх охочих до спільної **молитви за оздоровлення**. Богослуження відбуваються у **Хшанові** в кожну останню суботу місяця о 17-й год. Цього дня можна скористати зі сповіді, тайни хворих, попросити про молитву над собою. **У суботу, 29.08.2015**, можна долучитись до спільного візду з Ольштина; збірка при церкві о 14-ій год. Бажаючих просимо про потвердження до 28.08 до Андрія Фаранчука 502328396.

Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn. О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редактування: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасюк (е-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl)

Рахунок на утримання парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124; рахунок на будову 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077